

Notices to Mariners, SWEDEN Swedish Maritime Administration



Areas in Swedish Notices to Mariners



SJÖFARTSVERKET

Editorial office
Swedish Maritime Administration
Ufs
601 78 NORRKÖPING
Sweden
tel: 0771 630 605
e-mail: ufs@sjofartsverket.se
Publisher:
Hydrographer Patrik Wiberg

Affected charts and Notices

Underrättelser för sjöfarande (Ufs) is an official Swedish publication which provides information pertaining to shipping in the Baltic Sea Area and Kattegat, as well as Skagerrak east of a line drawn between Hanstholm and Lindesnes.

The information on foreign waters is largely confined to significant occurrences which may affect Swedish charts. Ufs is thus wholly unsuited for the purpose of keeping BA-charts and/or other national charts updated.

An asterisk (*) in front of the number denotes that the notice is based on information obtained from Swedish source material and that the details contained therein affect Swedish waters.

When the letter (P) is adjacent to the notice number it serves as an indication that the notice is of a preliminary nature. Such notices will later be replaced by corresponding ones containing definitive information.

Similarly, when the letter (T) is placed adjacent to the notice number it denotes that the notice is of a temporary nature. In case no period of validity is given, this type of notice will be rendered invalid either when a new Temporary Notice is promulgated or if pertaining conditions cease to exist.

Bearings are true and given clockwise from 000° to 360° and, when given in conjunction with lights, indicate a direction from seaward.

Featured chartlets are primarily intended to simplify chart correction work and are not always true to scale. In general, they show the largest charted scale available for respective area.

Responsibility for the factual content published in Ufs rests with the informant.

Chart corrections and other information attributed to a specific geographical area can be found under NOTICES. Other information is found under ANNOUNCEMENTS, starting on pg. 3.

The periodical Ufs is normally published every Thursday and can be downloaded as a PDF-file from the homepage of the Swedish Maritime Administration. Note that as the file is automatically generated from a database unintentional page breaks may occur at random.

Further information on the use of Ufs can be found in the annual publication *Ufs A*.

Reporting dangers and errors

All observations concerning floating aids to navigation, unlit beacons and lights, objects adrift or any other occurrence which may have a detrimental impact on safety at sea are to be forwarded to MSI Sweden at the earliest possible opportunity.

Call: MSI Sweden

VHF Channel: Appropriate working channel

Phone: +46 771 630 685 (24/7)

E-mail: msi@sjofartsverket.se

Affected charts	Notice no	Si gn	Affected charts	Notice no	Si gn
2	13049 (P)		6163	13067 (T)	
6	13063 (T)		6171	12989	
13	13048		6171	13054	
41	13062 (T)		6171	13055 (T)	
62	13063 (T)		8141	13068	
83	13045		9211	13068	
92	13065 (T)		9312	12936 (T)	
131	13061		9313	12936 (T)	
135	12942		9313	13043	
135	13048				
421	13062 (T)				
536	12822				
611	12822				
612	12911				
616	12989				
616	13055 (T)				
616	13067 (T)				
731	13045				
742	13053 (T)				
743	13053 (T)				
921	13068				
923	13045				
923	13065 (T)				
924	13045				
924	13065 (T)				
925	13045				
931	12936 (T)				
933	13045				
934	12826				
934	13001				
1353	12942				
6141	13017 (T)				
6142	13017 (T)				
6142	13050 (T)				
6162	12989				
6162	13054				
6162	13055 (T)				
6162	13067 (T)				

ANNOUNCEMENTS

* 13045

Chart: 731, 83, 923, 924, 925, 933

New print of charts. New edition of chart 731, 83, 923, 924, 925 and 933 .

A new print of the following nautical charts are available from May 2018:

Chart	Edition
731	11.0 NEW EDITION
83	2.0 NEW EDITION
923	9.0 NEW EDITION
924	9.0 NEW EDITION
925	9.0 NEW EDITION
933	13.0 NEW EDITION

A NEW EDITION is a print of an existing chart, containing changes significant to navigation which are not possible to fully describe in the Swedish NtM.

Sjöfartsverket, Norrköping. Publ. 9 maj 2018

NOTICES

Bay of Bothnia

* 13062 (T)

Chart: 41, 421

Sweden. Bay of Bothnia. E of Byske. Tåme. Gunnery exercise, May 16-25.

Position: Approx.	64-55N	021-30E	Tåme Firing practice area
-------------------	--------	---------	---------------------------

Gunnery exercises will be carried out at Tåme firing range during times listed below. During these times the charted danger area "R 58" is closed to navigation within stated distance from shore.

During firing a red balloon is shown from the observation towers. Further information on VHF channel 16, call Tåme skjutfält, or phone +46 921 348405 alt. +46 921 349100.

Date	Time	Range from shore
May 16	0800 - 1900 LT	3,3 M
May 17	0800 - 1900 LT	3,3 M
May 21	0800 - 1900 LT	9,5 M
May 22	0800 - 1900 LT	9,5 M
May 23	0800 - 1900 LT	9,5 M
May 24	0800 - 1900 LT	9,5 M
May 25	0800 - 1500 LT	9,5 M

Not shown in ENC.

Bsp Bottenviken 2014/s06, s37, s38, s39, s40, s41, s42, s44, Bsp Bottenviken 2018/s06, s37, s38, s39, s40, s41, s42, s44

Försvarsmakten, Tåme skjutfält. Publ. 10 maj 2018

Sea of Åland and Archipelago Sea

* 12822

Chart: 536, 611

Sweden. Sea of Åland and Archipelago Sea. Canal 'Väddö kanal'. Granösundet. New spar buoy.

Note: The spar buoy will be installed during spring 2018.

Insert	port hand spar buoy	59-55,740N	018-52,506E
Delete	rock awash	59-55,755N	018-52,509E

Bsp Stockholm N 2018/s21



Väddö kanal

Sjöfartsverket, Norrköping. Publ. 10 maj 2018

* 13049 (P)

Chart: 2

Sweden. Sea of Åland and Archipelago Sea, Northern Baltic, Gulf of Finland, Gulf of Riga, Central Baltic. NAVTEX. Tallinn Radio. Transmission time and B1 character will be changed 01 July.

Time: From 01 July 2018, 0000 UTC.

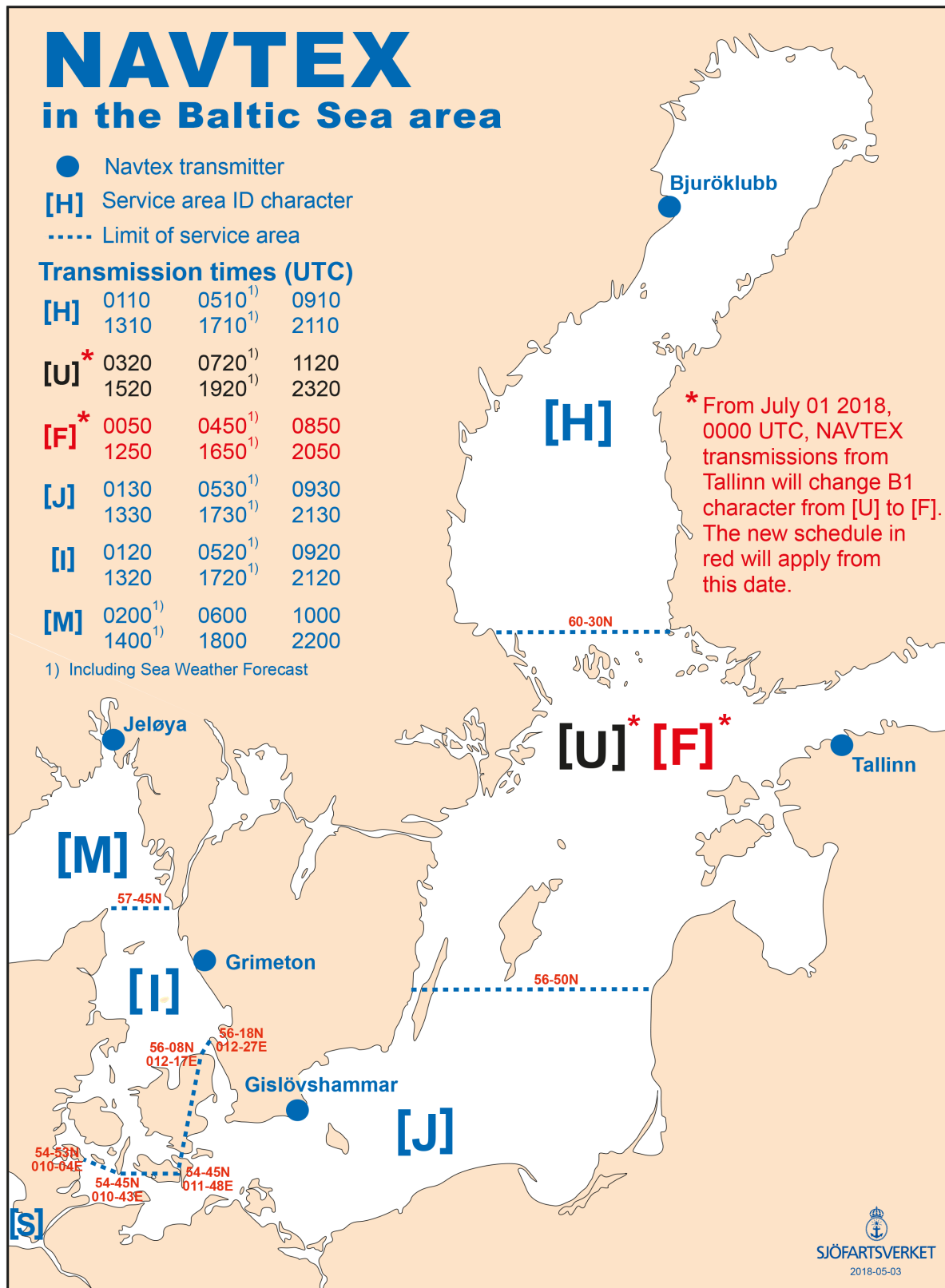
Navtex station TALLINN will change scheduled transmission times and B1-character from U to F.

The following times apply for the scheduled transmissions from this time: 0050, 0450, 0850, 1250, 1650, 2050 UTC.

A 24-hour weather forecast will be included in the following transmissions: 0450 and 1650 UTC.

Ufs A: Chapter 11.2.2.

DE2911 Mariners' Routeing Guide Baltic Sea, INT1200.



NAVTEX map for the Baltic Sea region
 Sjöfartsverket, Tallinn Radio (RIKS) and IMO NAVTEX Coordinating Panel. Publ. 9 maj 2018

Northern Baltic

* 12911

Chart: 612

Sweden. Northern Baltic. Södra Ljusterö. Stensvik. Public toilet and/or refuse bin.

Delete	public toilet and/or refuse bin.	59-26,81N	018-34,69E
--------	----------------------------------	-----------	------------

Bsp Stockholm N 2018/s39

Sjöfartsverket. Publ. 9 maj 2018

* 12989

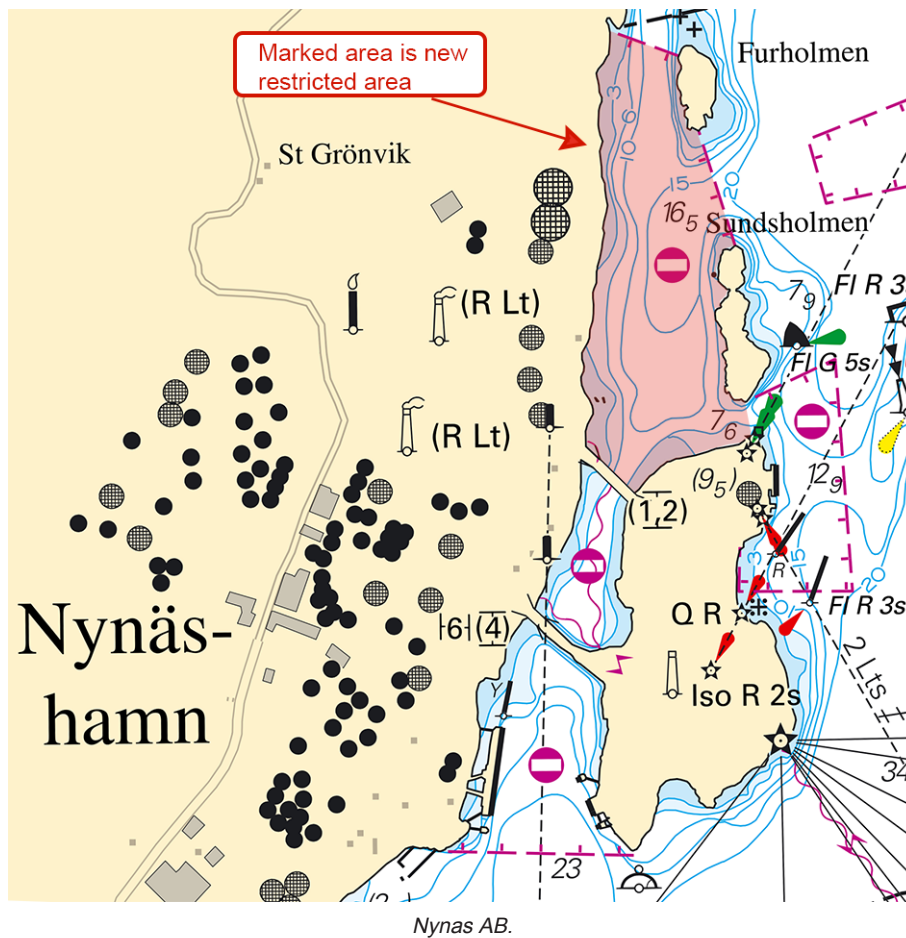
Chart: 616, 6162, 6171

Sweden. Northern Baltic. Nynäshamn. Petroleum port. Limit of area into which entry is prohibited.

Area west of Furholmen and Sundsholmen, and north of Brunnsviksholmen is prohibited for non-authorized vessels in accordance with regulations. See coordinates and picture for restricted area.

Insert	limit of area into which entry is prohibited between	a)	58-55,765N	017-58,360E
Insert		b)	58-55,740N	017-58,490E
Insert		c)	58-55,670N	017-58,525E
Insert		d)	58-55,560N	017-58,592E

Bsp Stockholm S 2018/s20, s35



Länstyrelsen i Stockholms län. Publ. 9 maj 2018

* 13017 (T)

Chart: 6141, 6142

Sweden. Northern Baltic. Stockholm. Strömmen. Valdemarsviken. Sailing race.

Time: May 26 - 28, 2018, daily 1000 - 1600 LT

A sailing event involving four racing units will be arranged on Strömmen inside the marked-out areas as shown on the chartlet.

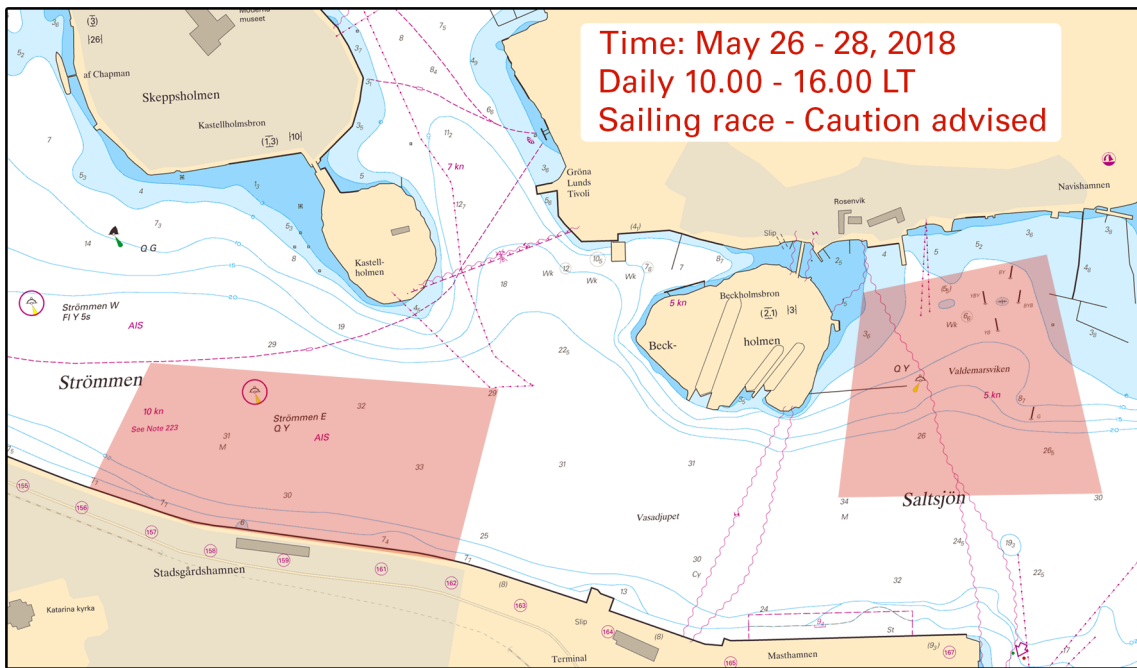
For further information, please contact Mr Kjell Borking on ph: +46 768 349 007.

Mariners are advised to pass through the area exercising caution.

centre of event area at Strömmen	59-19,16N	018-05,17E
centre of event area at Valdemarsviken	59-19,19N	018-06,40E

Not shown in ENC.

Bsp Mälaren - Hjälmaren 2016/s52, Bsp Stockholm M 2018/s06, s10



Strömmen

GSYS International Team Regatta. Publ. 10 maj 2018

* 13050 (T)

Chart: 6142

Sweden. Northern Baltic. Stockholm. Grisslingen. Motorboat race. Temporarily closed area May 19.

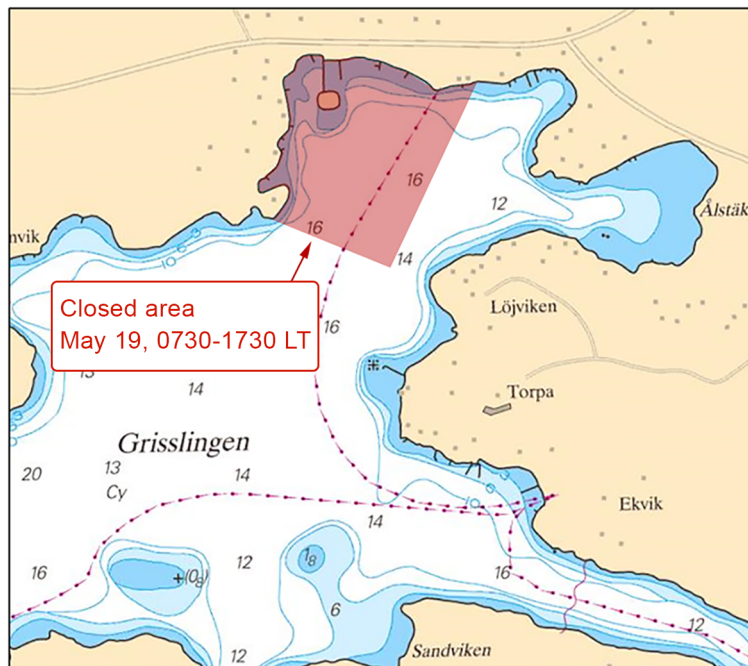
Time: May 19, 0730-1730 LT

The area marked on chartlet will be closed for traffic during the stated time due to a motorboat race.

Closed area	59-18,61N	018-26,88E
-------------	-----------	------------

Not shown in ENC.

Bsp Stockholm M 2018/s21



Closed area. Motorboat race. Grisslingen.

Länsstyrelsen Stockholm. Publ. 10 maj 2018

* 13054

Chart: 6162, 6171

Sweden. Northern Baltic. Nynäshamn. Mysingen. Ventlandsgrund. Amendment to buoyage.

Move	port-hand spar buoy 80 m NNE to	58-56,110N	018-06,857E
------	---------------------------------	------------	-------------

Bsp Stockholm S 2018/s13, s19, s20

Sjöfartsverket. Publ. 9 maj 2018

* 13055 (T)

Chart: 616, 6162, 6171

Sweden. Northern Baltic. Port of Nynäshamn. The ferry berths. Diving operations.

Time: May, 7 - 10 and June, 4 - 10 between 07:00 - 19:00 LT

Diving in progress along the ferry berths in Nynäshamn (berth No 1 - 3)

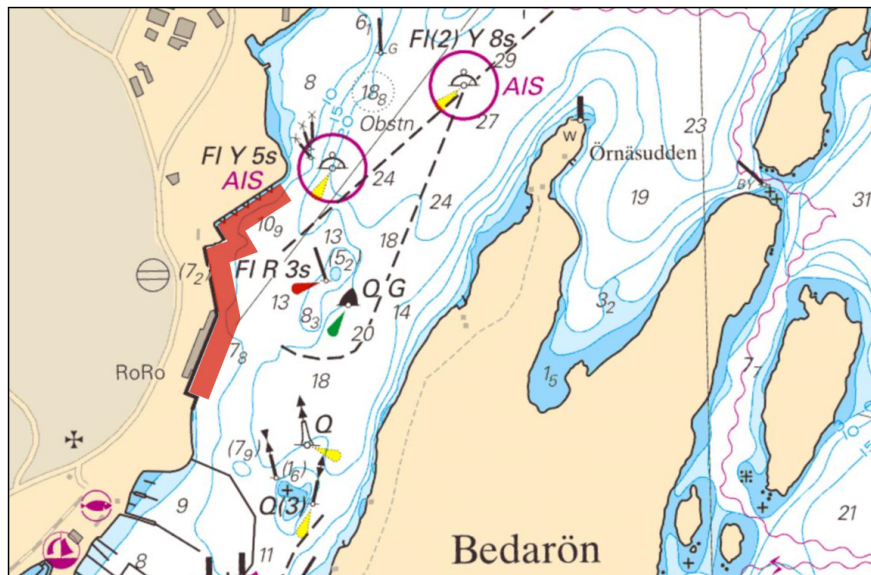
Navigation in vicinity of the affected quays must be performed with caution.

The site manager can be contacted on telephone +46 73 095 79 83.

Ferry berths	58-54,4N	017-57,5E
--------------	----------	-----------

Not shown in ENC.

Bsp Stockholm S 2018/s26, s35



Diving operations along quays

Stockholms Hamnar. Publ. 5 maj 2018

* 13067 (T)

Chart: 616, 6162, 6163

Sweden. Northern Baltic. E of Utö. Gunnery exercises. May 14 - 18. Increased range.

Expired notices: 2018:700/13016(T)

Gunnery exercises will be carried out within Utö firing range during stated times. The current extension of the closed area is given in the table.

Information during practice times VHF channel 16, call Utö skjutfält, or phone +46 8 501 570 45. Information about upcoming practice times, phone: +46 10 823 18 23, Muskö Sjöcentral.

May	Time	Range from shore
14 - 17	0900 - 2100 LT	16 M (range extends beyond charted limit)
18	0900 - 1500 LT	16 M (range extends beyond charted limit)

Position: Approx.	58-54N	018-20E	Utö Firing Danger Area
-------------------	--------	---------	------------------------

Not shown in ENC.

Bsp Stockholm S 2018/s17, s18, s19, s37

Försvarsmakten, Utö. Publ. 10 maj 2018

Central Baltic

* 13063 (T)

Chart: 6, 62

Sweden. Central Baltic. Between Öland and Gotland. Knolls grund. ODAS-buoy unlit.

Time: Until further notice.

ODAS-buoy is unlit due to battery failure	57-31,000N	017-37,000E
---	------------	-------------

Not shown in ENC.

Bsp Kalmarsund 2014/s06, s07

SMHI Publ. 10 maj 2018

Southern Baltic

* 13053 (T)

Chart: 742, 743

Sweden. Southern Baltic. Åhus. Båkören rear leading light temporarily removed. Traffic recommendations during night.

Time: From May 14 until mid-June 2018.

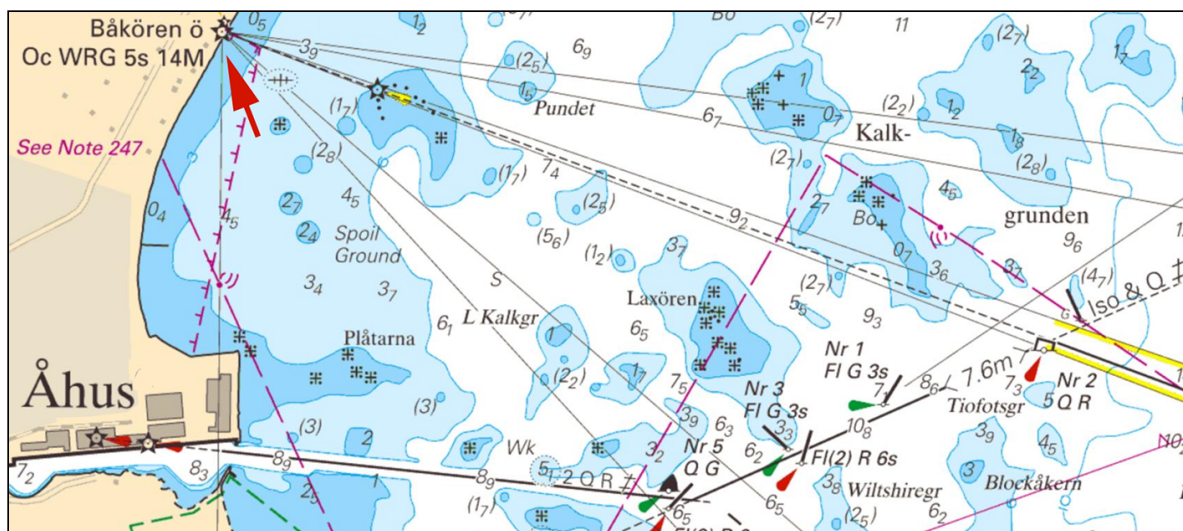
Rebuilding of light Båkören övre is in progress during stated time. The work imply removing of the lighthouse (mast) why the sector light and leading line are unusable both day and night.

Merchant ships are recommended not to use the entrance channel during night.

Note. The lighthouse will have the same position and nautical functions after the rebuilding as before.

Båkören övre light	55-56,8N	014-19,6E
--------------------	----------	-----------

Bsp Hanöbukten 2014/s24, Bsp Hanöbukten 2018/s24



Båkören rear light temporarily removed

Åhus Hamn & Stuveri AB och Sjöfartsverket, Kalmar. Publ. 9 maj 2018

The Sound

* 13068

Chart: 8141, 921, 9211

Sweden. The Sound. Malmö. Västra hamnen. Sailing race. May 18 - 20.

The sailing race 'Allsvenskan Segling' is taking place outside 'Västra hamnen' in Malmö. During certain times the area will be closed for all traffic, not involved in the event.

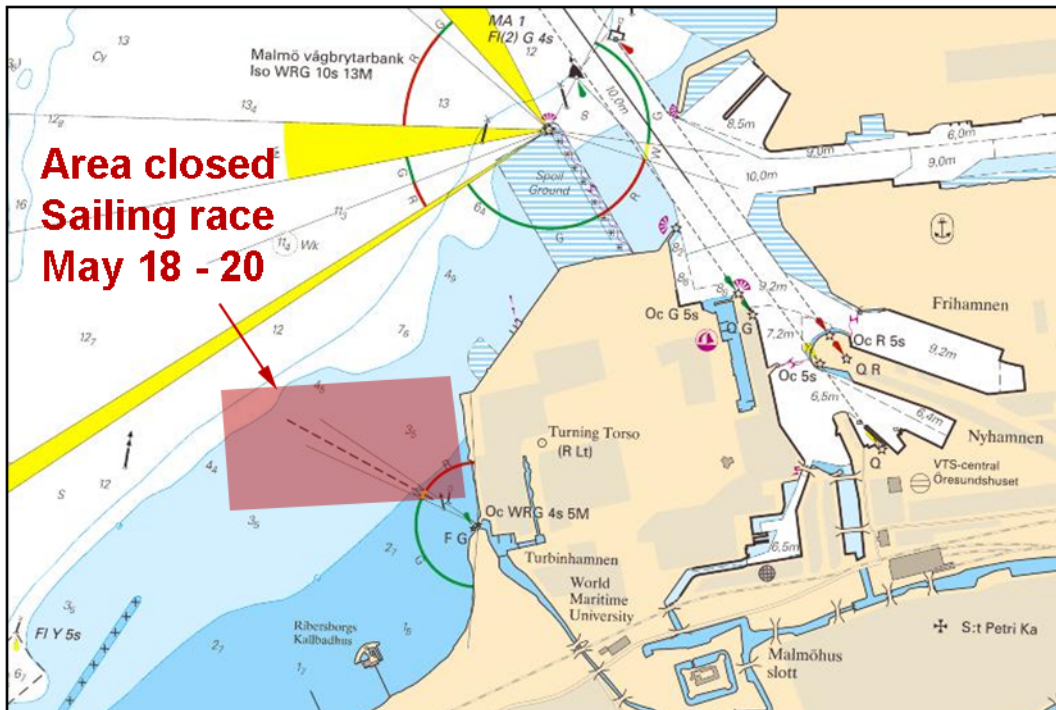
Boats will be allowed to pass the area with instructions from safety boats in the area.

Times for closing of race area	
May 18	0815 - 1800 LT
May 19	0815 - 1800 LT
May 20	0815 - 1530 LT

Race area	a)	55-36,906N	012-57,249E
	b)	55-36,922N	012-58,216E
	c)	55-36,669N	012-58,308E
	d)	55-36,631N	012-57,360E

Not shown in ENC.

Bsp Sydkusten 2012/s17, s38, s39, s44, s46



Closed area. Sailing race.

Svenska Seglarförbundet/ Swedish Sailing Federation. Publ. 10 maj 2018

Kattegat

* 12936 (T)

Chart: 931, 9312, 9313

Sweden. Kattegat. Port of Göteborg. Exemptions from speedlimits. HighSpeedBoat 2018.

An event with high speed boats will take place in Göteborg during June 4 - 7. During the event, the participating boats are exempted from the speed limit during certain times (listed below).

The exemption means that the boats are allowed speed up to 15 knots in the area from 'Eriksberg' to the bridge 'Älvsborgsbron', and up to 30 knots in the area from 'Älvsborgsbron' to the fort 'Nya Älvsborgs Fästning'.

Contact: Project manager Johannes Palm +46 702086856. Participating boats: VHF ch 16/13.

Times of exemptions	
June 4	1300 - 1800 LT
June 5 - 7	0900 - 1200 LT; 1300 - 1800 LT

Eriksberg	a)	57-42,00N	011-54,88E
Bridge 'Älvsborgsbron'	b)	57-41,48N	011-54,07E
Fort 'Nya Älvsborgs Fästning'	c)	57-41,11N	011-50,30E

Not shown in ENC.

<http://2018.hsbo.org/>

Bsp Västskusten S 2016/s17, s19, s46, s47, s56, s58, s59

HSBO. Publ. 10 maj 2018

* 13043

Chart: 9313

Sweden. Kattegat. Göteborg. Grötö. New underwater rock.

Insert	underwater rock in position	57-41,610N	011-41,275E
--------	-----------------------------	------------	-------------

Bsp Västkusten S 2016/s45

Sjöfartsverket, Norrköping. Publ. 9 maj 2018

* 13065 (T)

Chart: 92, 923, 924

Sweden. Kattegat. W of Halmstad. Ringenäs. Firing exercise. May 16 - 17.

Position: Approx.	56-40,8N	012-38,6E	Firing restriction area R41 A RINGENÄS
-------------------	----------	-----------	--

Firing will take place at Ringenäs firing range during stated times. The dangerous area extending from shore according to table below. A light on shore, VQ R, will be shown during firing. Part of restriction area R41A will be closed for vessels during stated times. During practice, light VQ R is shown from shore.

For further information call +46 35 266 39 55, +46 35 536 77.

Day	Time	Range
May 16	0900 - 1600 LT	2,5 M
May 17	0900 - 1600 LT	2,5 M

Not shown in ENC.

Bsp Västkusten S 2016/s29, s30

Försvarsmakten, Lv6. Publ. 10 maj 2018

Skagerrak

* 12826

Chart: 934

Sweden. Skagerrak. S of Grebbestad. Ölbärn. West cardinal spar buoy. Depth.

Insert	west cardinal spar buoy in stated position and extend 10 m contour, see chartlet	58-38,779N	011-15,798E
--------	--	------------	-------------

Bsp Västkusten N 2016/s11, s13



Ölbärn, insert spar buoy and extend 10 m contour

Arbetsfartyget Scandica. Publ. 9 maj 2018

* 13001

Chart: 934

Sweden. Skagerrak. Havstenssund. Between Trossö and Hällsö. Dredged area.

Delete	dredged area with associated depth	58-45,334N	011-10,210E
--------	------------------------------------	------------	-------------

Bsp Västkusten N 2016/s11, s37



Havstenssund.

Sjöfartsverket. Publ. 9 maj 2018

Lake Vänern and Trollhätte kanal

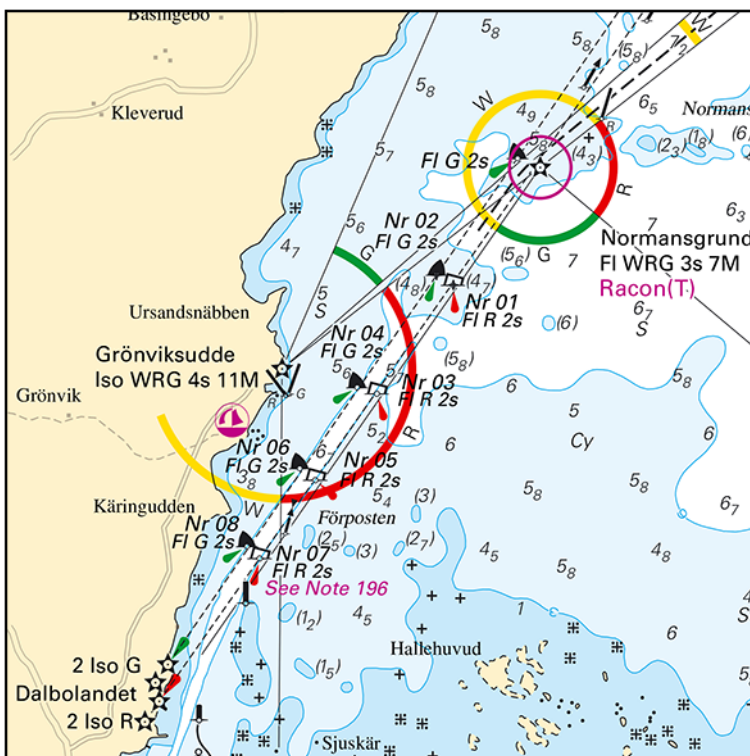
* 12942

Chart: 135, 1353

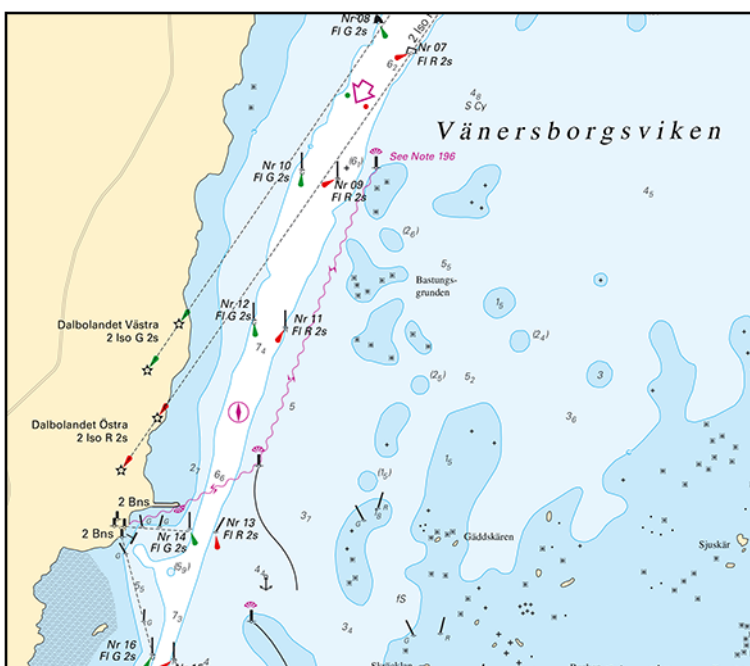
Sweden. Lake Vänern and Trollhätte kanal. N of Vänersborg. Vänersborgsviken. Buoy numbers.

Insert	buoy name	'No 1'	a)	58-25,094N	012-20,811E
Insert	buoy name	'No 2'	b)	58-25,129N	012-20,699E
Insert	buoy name	'No 3'	c)	58-24,715N	012-20,304E
Insert	buoy name	'No 4'	d)	58-24,736N	012-20,173E
Insert	buoy name	'No 5'	e)	58-24,412N	012-19,896E
Insert	buoy name	'No 6'	f)	58-24,453N	012-19,792E
Insert	buoy name	'No 7'	g)	58-24,138N	012-19,527E
Insert	buoy name	'No 8'	h)	58-24,180N	012-19,442E
Insert	buoy name	'No 9'	i)	58-23,967N	012-19,333E
Insert	buoy name	'No 10'	j)	58-23,979N	012-19,240E
Insert	buoy name	'No 11'	k)	58-23,763N	012-19,196E
Insert	buoy name	'No 12'	l)	58-23,773N	012-19,113E
Insert	buoy name	'No 13'	m)	58-23,482N	012-19,013E
Insert	buoy name	'No 14'	n)	58-23,486N	012-18,945E
Insert	buoy name	'No 15'	o)	58-23,308N	012-18,903E
Insert	buoy name	'No 16'	p)	58-23,315N	012-18,847E

Bsp Göta kanal 2011/s35, s62, Bsp Vänern 2014/s35, s50, Bsp Vänern 2018/s35, s50



Buoy numbers in 'Vänersborgsviken'



Buoy numbers in 'Vänersborgsviken'

Sjöfartsverket, Norrköping. Publ. 10 maj 2018

* 13048

Chart: 13, 135

Sweden. Lake Vänern and Trollhätte kanal. Vänern. Lidköping. Amended buoyage.

Replace	starboard-hand light spar buoy with starboard-hand light buoy FI(2) G 6s	58-32,030N	013-11,243E
Replace	port-hand light spar buoy with port-hand light buoy FI R 2s	58-32,009N	013-11,333E

Bsp Göta kanal 2011/s32, s63, Bsp Vänern 2014/s09, s33, Bsp Vänern 2018/s09, s33

Sjöfartsverket. Publ. 9 maj 2018

* 13061

Chart: 131

Sweden. Lake Vänern and Trollhätte kanal. Vänern. Gruvön. Amended buoyage.

Replace	special light spar buoy with special light buoy Q Y in position	59-20,103N	013-08,154E
----------------	---	------------	-------------

Bsp Vänern 2014/s10, Bsp Vänern 2018/s10

Sjöfartsverket. Publ. 9 maj 2018